

## **КОНГРЕСС**

### **МЕСТНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ ВЛАСТЕЙ**

Conseil de l'Europe / Совет Европы

F – 67075 Strasbourg Cedex

Tel : +33 (0)3 88 41 20 00

Fax : +33 (0)3 88 41 27 51/ 37

<http://www.coe.int/cplre>



REC 181

## **ДВЕНАДЦАТАЯ СЕССИЯ**

**(Осенняя сессия, Страсбург, 8-9 ноября 2005 г.)**

### **Рекомендация 181 (2005)<sup>1</sup> о Европейской хартии городов**

---

<sup>1</sup> Обсуждена и одобрена Палатой местных властей 8 ноября 2005 г. и принята Постоянным комитетом Конгресса 9 ноября 2005 г. (см. док. CPL (12)7, проект рекомендации, представленный А. Кнапе (Швеция, М, ЕНП/ХД) от имени докладчика К. Пинто (Португалия, М, ЕНП/ХД).

Конгресс, принимая во внимание обращение Палаты местных властей,

1. Напоминая о том, что:

*a.* Европейская хартия городов является базовым инструментом и набором ценных принципов для оказания помощи местным органам власти для того, чтобы решать проблемы общества в городах;

*b.* Европейская хартия городов, принятая в 1992 году, была пересмотрена для того, чтобы учесть быстрые темпы политических, социальных и экономических перемен, произошедших в Европе за последнее десятилетие и их влияние на управление городами. Постоянный Комитет Конгресса утвердил пересмотренный вариант 27 мая 2004 года;

*c.* пересмотренный вариант наглядно отражает проблемы современного общества в городах и выдвигает в рамках своих принципов ряд реалистичных, практически осуществимых и сбалансированных руководящих принципов, которые ориентированы одновременно на местные органы власти и граждан, в целях будущего развития городов в Европе;

2. Одобряет:

*a.* предложение Комитета по устойчивому развитию, в задачу которого входит наблюдение за актуальностью пересмотренной Хартии городов, добиться совершенствования текста. Это будет охватывать, в частности, вопрос о возобновляемых источниках энергии, как это было предложено на сессии Комитета по устойчивому развитию 20 марта 2005 года, а также обновление положений о мобильности. Этот новый вариант будет также приведен в соответствие со всеми документами Совета Европы и будет учитывать План действий Третьего саммита глав государств и правительств Совета Европы;

*b.* решение Комитета по устойчивому развитию организовать осенью 2005 года новое заседание группы консультантов для подготовки более широких консультаций с европейскими ассоциациями местных органов власти и национальных ассоциаций местных органов власти;

3. Исходя из этого, рекомендует Комитету Министров высказаться по Рекомендации 155 (2004) после получения результатов данной работы.